

SH 9/2/1

ENERGIAHATÉKONYSÁG FEJLESZTÉSE A BEVÁNDORLÁSI ÉS ÁLLAMPOLGÁRSÁGI HIVATAL ÉS A RENDŐRSÉG ÉPÜLETEIBEN

INVESTMENTS AND TECHNOLOGICAL DEVELOPMENTS
REFERRING TO LOCAL FACILITIES MANAGED BY THE
OFFICE OF IMMIGRATION AND NATIONALITY
AND THE POLICE



BELÜGYMINISZTERIUM MINISZTERELNÖKSÉG



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

**Svájci
hozzájárulás**

A project of the Swiss-Hungarian Co-operation Program
co-financed by the Swiss Confederation.

A **Svájci-Magyar Együttműködési Programnak köszönhetően 1,6 milliárd forintos svájci támogatással** összesen közel 1,9 milliárd forintból valósult meg a **Bevándorlási és Menekültügyi Hivatal**, valamint a **Rendőrség** vagyonkezelésében lévő egyes ingatlanok energetikai korszerűsítése 2012. szeptember 1-je és 2017. május 31-e között. A fejlesztés során hőszigetelésre, tetőkorszerűsítésre, fűtési-, használati melegvíz-, és elektromos rendszerek korszerűsítésére, valamint épületfelügyeleti eszközök telepítésére került sor. A projekt célja az intézmények energia- és költséghatékonyabb fenntartása, valamint a munka- és életkörülmények javítása volt.

A felújítások két ütemben valósultak meg. Az első ütem kivitelezései 2014-2015-ben zajlottak és összesen **hét épületet** érintettek, míg a második ütemben **további hat épület újult meg** 2016 és 2017 folyamán.

I. Első ütem

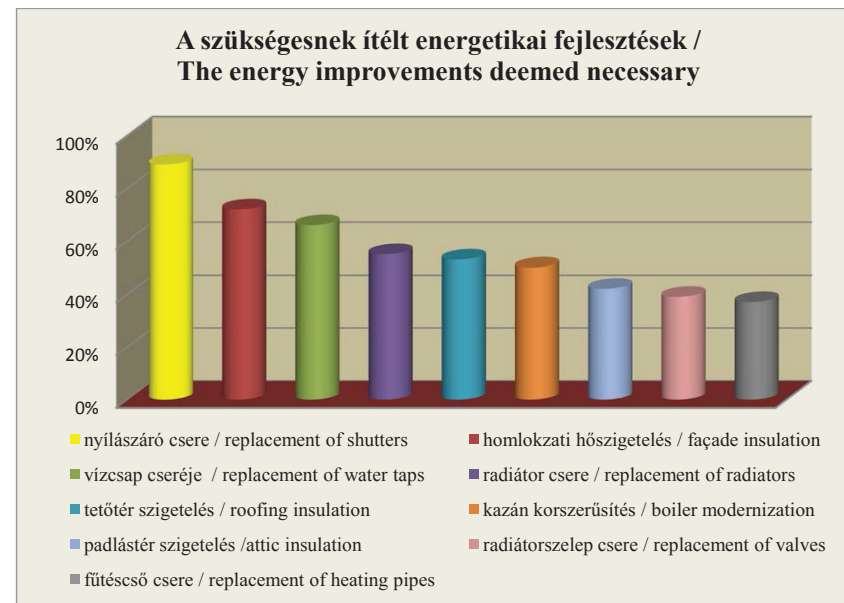
A felújításra került épületekben tartózkodók körében végzett elégedettségi felmérés alapján a válaszadók 97%-a érezte szükségesnek az épület energetikai felújítását.

With the contribution of the **Swiss-Hungarian Cooperation Program**, certain facilities of the **Hungarian National Police** and those of the **Immigration and Asylum Office** were renovated energy efficiently **from a 1.6 billion HUF Swiss Grant** (total budget was approximately 1.9 billion HUF) between 1 September 2012 and 31 May 2017. The renovation works included façade thermal insulation, roofing, heating, domestic hot water and electrical system modernization and the establishing of building management tools. The goal of the project was to achieve energy and cost efficient building operation, and to improve the living and working conditions.

Renovations were implemented in two phases. Constructions scheduled in the first phase were carried out during 2014-2015 and included the renovation of **7 buildings**, and **further 6 buildings were renovated** in the second phase during 2016 and 2017.

I. First phase

Based on the satisfaction survey conducted among the occupants, 97% of the respondents felt the renovation of the buildings necessary from the aspect of energy efficiency.



Mindezekből a felújítások során összességében megvalósult:

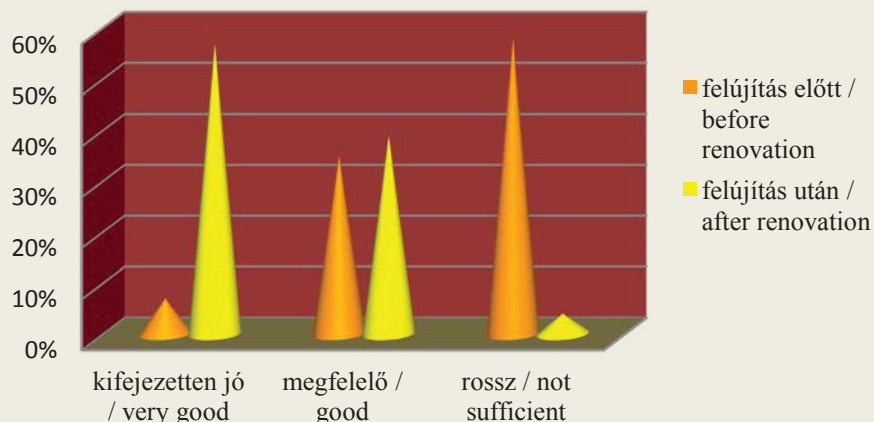
The following of the abovementioned tasks were performed as a result of the renovations:

- 7 helyszínen 1.415 db új hőszigetelt nyílászáró beépítése, valamint
- 6 helyszínen 10.946 m² homlokzati felület, 4 helyszínen 2.910 m² tetőfödém és 4 helyszínen 5.324 m² padlásfödém hőszigetelése,
- 7 helyszínen összesen 59 db új radiátor és 524 db termosztatikus radiátorszelep felszerelése,
- 5 helyszínen 11 db kondenzációs kazán és 11 db használati meleg víztároló beüzemelése a szükséges gépészeti felújítással,
- 3 helyszínen a vizesblokk felújítása keretében 61 db új, energiatakarékos szaniter beszerelése.
- on 7 sites 1,415 new insulated doors and windows were installed,
- on 6 sites 10,946 m² facade, on 4 sites 2,910 m² roofing and on 4 sites 5,324 m² attic insulation,
- on 7 sites altogether 59 new radiators and 524 thermostatic valves were installed,
- on 5 sites 11 condensing furnaces and 11 hot water storage tanks were installed with the necessary mechanical refurbishment,
- on 3 sites within the framework of sanitary modernization 61 new, energy-efficient sanitary units were installed.

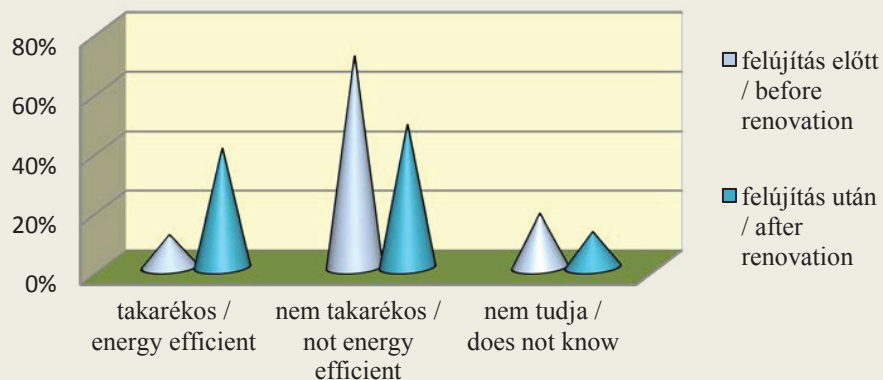
A felújításokat követő visszamérő elégedettségi felmérés a felújításra került épületekben dolgozók **munkakörülményeinek jelentős javulását** igazolta.

The satisfaction survey conducted after the renovations confirmed a significant improvement of working conditions in the modernized buildings.

Hőérzet télen / Thermal comfort in winter

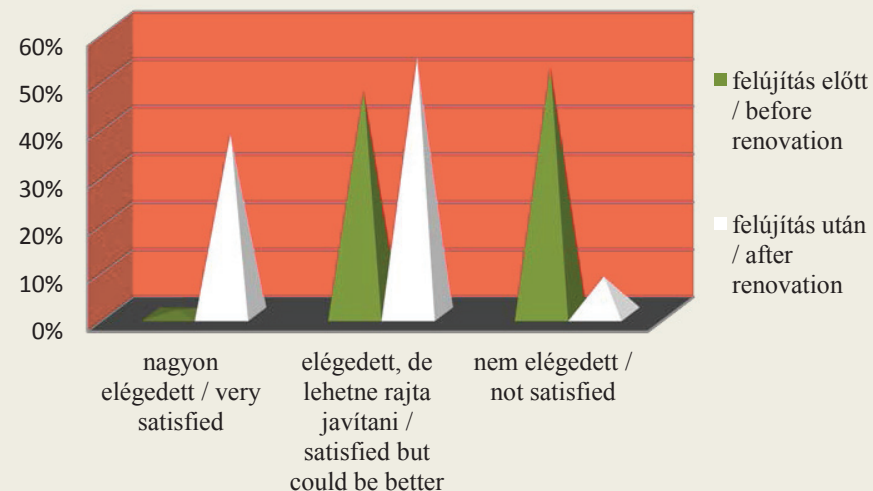


Használati meleg-, hidegvízrendszer üzemelése / Hot and cold water system operation*



* Az elégedettségi felmérés egységesen, azon helyszíneken is lezajlott, ahol nem történt meleg-, hidegvízrendszer felújítás. / The satisfaction surveys were conducted uniformly even at sites where the hot and cold water system was not modernized.

Hőérzettel és használati meleg-, hidegvízzel kapcsolatos elégedettség / Satisfaction rate regarding thermal comfort and hot and cold water system operation



Mindezeken felül, az épületek modernizációja tartalmazta még összességében

Furthermore, the modernizations included the installation of the following:

- 5 helyszínen 390 db energia-takarékos lámpatest beszerezését,
- 3 helyszínen 27 db biztonsági ablak,
- 470 db tűzjelző berendezés,
- 7 db villamos hálózat felújítását,
- 1 helyszínen 18 db napkollektor és a hozzá kapcsolódó 1 db készletlenti tároló felszerelését.
- 390 energy efficient lighting fixtures on 5 sites,
- 27 safety windows on 3 sites,
- 470 fire detection devices,
- 7 modernized electrical systems and,
- 18 solar collectors and an indirect storage tank on 1 site.

A fejlesztések eredményeképpen 28.405 m² fűtött alapterület **energetikai jellemzői** jelentősen javulnak:

- a felújított épületek energetikai besorolása „C” vagy annál jobb besorolásúvá vált,
- az energetikai tanúsítványok alapján, évi 4.708.885 kWh energia-megtakarítás várható,
- ami az épületek **üzemeltetési költségeinek** a felújítás előtti állapothoz képesti **csökkenését eredményezi.**

Due to the developments, the **energy performance** of 28,905 m² heated area **improved significantly**:

- energy category of the renovated buildings changed to „C” or better,
- on the basis of the energy certificates an energy saving of 4,708,885 kWh/a is expected,
- which result in a **decrease in operational costs.**

Az épületek **külső megjelenésükben** is megújultak:

The buildings also improved in appearance:

FELÚJÍTÁS ELŐTT BEFORE THE RENOVATION

FELÚJÍTÁS UTÁN AFTER THE RENOVATION

Balassagyarmati Községi szállás Balassagyarmat Community Shelter

Cím/Address: 2660 Balassagyarmat, Kossuth u. 43.



Energia besorolás/Energy category:
„E” „A”

Budapesti Rendőr-főkapitányság Mosonyi utcai épülete Budapest Police Headquarters' building in Mosonyi street

Cím/Address: 1087 Budapest, Mosonyi utca 5-7.



Energia besorolás/Energy category:
„G” „CC”

Körmendi Rendőrkapitányság Körmend Police Office

Cím/Address: 9900 Körmend, Hunyadi János u. 9.



Energia besorolás/Energy category:
„G” „A”

Sárvári Rendőrkapitányság Sárvár Police Office

Cím/Address: 9600 Sárvár, Ady Endre u. 5.



Energia besorolás/Energy category:
„F” „A+”

**Vas Megyei Rendőr-főkapitányság „A” épület
Building „A” of the Vas County Police Headquarters**

Cím/Address: 9700 Szombathely, Petőfi Sándor u. 1/c.



Energia besorolás/Energy category:
„G” „CC”

**Vas Megyei Rendőr-főkapitányság „B” épület
Building „B” of the Vas County Police Headquarters**

Cím/Address: 9700 Szombathely, Petőfi Sándor u. 1/c.



Energia besorolás/Energy category:
„G” „CC”

**Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Rendőr-főkapitányság
Szabolcs-Szatmár-Bereg County Police Headquarters**

Cím/Address: 4400 Nyíregyháza, Bujtos u. 2.



Energia besorolás/Energy category:
„F” „CC”

II. Második ütem korszerűsítései:

6 helyszínen:

- külső homlokzat hőszigetelése,
- nyílászárók cseréje,
- új radiátorok és termosztatikus szelepek felszerelése és
- kazánház elektromos és gépészeti felújítása;

5 helyszínen:

- tetőfödém hőszigetelése és
- új energiatakarékos lámpatesztek beépítése;

4 helyszínen:

- padlás hőszigetelése és
- HMV tárolók telepítése;

1 helyszínen:

- tető felújítás,
- külső árnyékoló kialakítása, valamint
- napkollektorok és kapcsolódó indirekt készenléti tároló felszerelése.

**FELÚJÍTÁS ELŐTT
BEFORE THE RENOVATION**

II. Modernizations executed in the second phase:

on 6 sites:

- external façade insulation,
- replacement of doors and windows,
- installation of new radiators and thermostatic valves,
- modernization of boiler room;

on 5 sites:

- roofing insulation,
- installation of new energy-efficient lighting fixtures;

on 4 sites:

- attic insulation,
- installation of hot water storage tanks;

on 1 site:

- roof modernization,
- external shading,
- installation of solar collectors and a relating indirect storage tank.

**FELÚJÍTÁS UTÁN
AFTER THE RENOVATION**

**Vámosszabadi Befogadó állomás épületei
Buildings of the Vámosszabadi Reception Centre**

Cím/Address: 9061 Vámosszabadi, Szűnyogház utca 3.



Energia besorolás/Energy category:
„EE” és/and „DD” „CC”

Tiszavasvári Rendőrkapitányság épületei
Buildings of the Tiszavasvári Police Office

Cím/Address: 4400 Tiszavasvári, Kabai János u. 9.



Energia besorolás/Energy category:
„FF” **„CC”**

XXII. kerületi Rendőrkapitányság
Budapest District XXII Police Office

Cím/Address: 1221 Budapest, Városház tér 7-10.



A felújítás még
 folyamatban van.
 The renovation is still
 in progress.

Energia besorolás/Energy category:
„FF” **„CC”**

XV. kerületi Rendőrkapitányság
Budapest District XV Police Office

Cím/Address: 1152 Budapest, Széchenyi tér 5.



Energia besorolás/Energy category:
„FF” **„CC”**

Komáromi Rendőrőrs
Komárom Police Office

Cím/Address: 2900 Komárom, Rákóczi Ferenc rakpart 5-7.



Energia besorolás/Energy category:
„HH” **„CC”**

Mohácsi Rendőrőrs
Mohács Police Office

Cím/Address: 7700 Mohács, Szent János utca 1.



Energia besorolás/Energy category:
„GG” **„CC”**

<http://www.svajcihozzajarulas.hu>
<http://www.swiss-contribution.hu>
<http://bmprojektekt.kormany.hu/svajci-hozzajarulas>